



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

Commissione per il commercio internazionale

PE522.950v01-00

11.11.2013

EMENDAMENTI

1 - 74

Progetto di proposta di risoluzione
Vital Moreira
(PE516.681v01-00)

Relazioni commerciali dell'UE con i paesi Euromed
(2013/2739(RSP))

AM_Com_NonLegRE

Emendamento 1
David Martin

Proposta di risoluzione
Visto 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– visto lo studio "European Union Sustainability Impact Assessment Study of the Euro-Mediterranean Free Trade Area" del 2006,

Or. en

Emendamento 2
Maria Badia i Cutchet, Raimon Obiols

Proposta di risoluzione
Visto 5 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– vista la dichiarazione del vertice di Parigi per il Mediterraneo, tenutosi a Parigi il 13 luglio 2008,

Or. en

Emendamento 3
Maria Badia i Cutchet, Raimon Obiols

Proposta di risoluzione
Visto 6 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– vista la dichiarazione finale dei ministri degli Affari esteri dell'Unione per il Mediterraneo, riunitisi a Marsiglia il 3 e 4 novembre 2008,

Emendamento 4
Maria Badia i Cutchet, Raimon Obiols

Proposta di risoluzione
Visto 5 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– viste le comunicazioni congiunte della Commissione europea e dell'Alto rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza del 20 marzo 2013 dal titolo "Politica europea di vicinato: contribuire a un partenariato più forte" (JOIN(2013)0004), del 25 maggio 2011 dal titolo "Una risposta nuova ad un vicinato in mutamento" (COM(2011)0303) e dell'8 marzo 2011 dal titolo "Un partenariato per la democrazia e la prosperità condivisa con il Mediterraneo meridionale" (COM(2011)0200), e la comunicazione della Commissione, del 20 maggio 2008, dal titolo "Processo di Barcellona: Unione per il Mediterraneo" (COM(2008)0319),

Or. en

Emendamento 5
Niccolò Rinaldi, Marielle de Sarnez

Proposta di risoluzione
Visto 11 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

– viste le tre task force dell'UE: UE-Tunisia, UE-Egitto e UE-Giordania,

Or. en

Emendamento 6
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la primavera araba **ha** determinato cambiamenti notevoli per le popolazioni dei paesi in questione e che vi è una notevole aspettativa rispetto al fatto che l'Unione europea risponda in modo commisurato agli impegni assunti nei confronti dei propri vicini meridionali nel quadro della politica europea di vicinato;

Emendamento

A. considerando che ***i movimenti rivoluzionari di massa nell'Africa settentrionale, indicati come*** la primavera araba, ***hanno*** determinato cambiamenti notevoli per le popolazioni dei paesi in questione e che vi è una notevole aspettativa rispetto al fatto che l'Unione europea risponda in modo commisurato agli impegni assunti nei confronti dei propri vicini meridionali nel quadro della politica europea di vicinato; ***che, quasi tre anni dopo, i risultati in termini di realizzazione delle aspirazioni di coloro che hanno partecipato alle rivoluzioni per i diritti democratici e il miglioramento del tenore di vita sono quasi inesistenti;***

Or. en

Emendamento 7
Niccolò Rinaldi, Marielle de Sarnez

Proposta di risoluzione
Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la primavera araba ha determinato cambiamenti ***notevoli*** per le popolazioni dei paesi in questione e che vi è una notevole aspettativa rispetto al fatto che l'Unione europea risponda in modo commisurato agli impegni assunti nei confronti dei propri vicini meridionali nel quadro della politica europea di vicinato;

Emendamento

A. considerando che la primavera araba ha determinato cambiamenti ***significativi*** per le popolazioni dei paesi in questione e che vi è una notevole aspettativa rispetto al fatto che l'Unione europea risponda in modo commisurato agli impegni assunti nei confronti dei propri vicini meridionali nel quadro della politica europea di vicinato, ***in particolare il principio "more for more" (maggiori aiuti a fronte di***

maggiore impegno) per lo sviluppo della società civile;

Or. en

Emendamento 8

David Martin

Proposta di risoluzione

Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la primavera araba ha determinato cambiamenti notevoli per le popolazioni dei paesi in questione e che vi è una notevole aspettativa rispetto al fatto che l'Unione europea risponda in modo commisurato agli impegni assunti nei confronti dei propri vicini meridionali nel quadro della politica europea di vicinato;

Emendamento

A. considerando che la primavera araba ha determinato cambiamenti notevoli per le popolazioni dei paesi in questione e che vi è una notevole aspettativa rispetto al fatto che l'Unione europea risponda in modo commisurato agli impegni assunti nei confronti dei propri vicini meridionali nel quadro della politica europea di vicinato, ***in linea con il suo impegno, ai sensi del trattato di Lisbona, per politiche dell'UE di promozione della pace, della democrazia, dello sviluppo e della giustizia sociale;***

Or. en

Emendamento 9

Maria Badia i Cutchet, Raimon Obiols

Proposta di risoluzione

Considerando A

Proposta di risoluzione

A. considerando che la primavera araba ha determinato cambiamenti notevoli per le popolazioni dei paesi in questione e che vi è una notevole aspettativa rispetto al fatto che l'Unione europea risponda in modo commisurato agli impegni assunti nei confronti dei propri vicini meridionali nel

Emendamento

A. considerando che la primavera araba ha determinato cambiamenti ***e sfide*** notevoli per le popolazioni dei paesi in questione e che vi è una notevole aspettativa rispetto al fatto che l'Unione europea risponda in modo commisurato agli impegni assunti nei confronti dei propri vicini meridionali

quadro della politica europea di vicinato;

nel quadro della politica europea di vicinato;

Or. en

Emendamento 10
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che l'UE dovrebbe utilizzare la propria competenza esclusiva in materia di politica commerciale e degli investimenti per favorire maggiori collegamenti e integrazione economica nell'area del Mediterraneo;

Emendamento

B. considerando che l'UE dovrebbe utilizzare la propria competenza esclusiva in materia di politica commerciale e degli investimenti per favorire maggiori collegamenti e integrazione economica nell'area del Mediterraneo, ***con il solo obiettivo di aiutare a realizzare le legittime aspirazioni delle popolazioni del Mediterraneo meridionale in termini di aumento significativo e duraturo del tenore di vita, di libertà democratiche e di creazione di posti di lavoro decorosi e tutelati da sindacati***;

Or. en

Emendamento 11
Maria Badia i Cutchet, Raimon Obiols

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che l'UE dovrebbe utilizzare la propria competenza esclusiva in materia di politica commerciale e degli investimenti per favorire maggiori collegamenti e integrazione economica nell'area del Mediterraneo;

Emendamento

B. considerando che l'UE dovrebbe utilizzare la propria competenza esclusiva in materia di politica commerciale e degli investimenti per favorire maggiori collegamenti e integrazione ***sociale ed*** economica nell'area del Mediterraneo;

Emendamento 12
David Martin

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione

B. considerando che l'UE dovrebbe utilizzare la propria competenza esclusiva in materia di politica commerciale e degli investimenti per favorire maggiori collegamenti *e* integrazione economica nell'area del Mediterraneo;

Emendamento

B. considerando che l'UE dovrebbe utilizzare la propria competenza esclusiva in materia di politica commerciale e degli investimenti per favorire maggiori collegamenti, integrazione economica *e assistenza allo sviluppo* nell'area del Mediterraneo;

Emendamento 13
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che l'evoluzione del panorama politico nel Mediterraneo meridionale richiede una risposta chiara e favorevole *da parte dell'Unione europea* al fine di consolidare i progressi democratici conseguiti fino ad oggi e sostenere quelli la cui realizzazione è ancora in corso; che il commercio offre vere opportunità per far uscire i paesi dalla povertà e creare nuove opportunità;

Emendamento

C. considerando che l'evoluzione del panorama politico nel Mediterraneo meridionale *è molto fragile e* richiede una risposta chiara e favorevole al fine di consolidare *e ampliare* i progressi democratici conseguiti fino ad oggi e sostenere quelli la cui realizzazione è ancora in corso; che il commercio *basato sui principi di solidarietà e sviluppo sostenibile nell'interesse della maggioranza della popolazione e dell'ambiente* offre *potenzialmente* vere opportunità per far uscire i paesi dalla povertà e creare nuove opportunità, *al fine di soddisfare le richieste sociali della popolazione che finora sono rimaste*

inascoltate;

Or. en

Emendamento 14

Yannick Jadot

Proposta di risoluzione

Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che l'evoluzione del panorama politico nel Mediterraneo meridionale richiede una risposta chiara e favorevole da parte dell'Unione europea al fine di consolidare i progressi democratici conseguiti fino ad oggi e sostenere quelli la cui realizzazione è ancora in corso; che il commercio *offre vere opportunità per* far uscire i paesi dalla povertà *e creare nuove opportunità;*

Emendamento

C. considerando che l'evoluzione del panorama politico nel Mediterraneo meridionale richiede una risposta chiara e favorevole da parte dell'Unione europea al fine di consolidare i progressi democratici conseguiti fino ad oggi e sostenere quelli la cui realizzazione è ancora in corso; che il commercio *può contribuire a* far uscire i paesi dalla povertà;

Or. en

Emendamento 15

David Martin

Proposta di risoluzione

Considerando C

Proposta di risoluzione

C. considerando che l'evoluzione del panorama politico nel Mediterraneo meridionale richiede una risposta chiara e favorevole da parte dell'Unione europea al fine di consolidare i progressi democratici conseguiti fino ad oggi e sostenere quelli la cui realizzazione è ancora in corso; che *il commercio offre* vere opportunità per far uscire i paesi dalla povertà e creare nuove opportunità;

Emendamento

C. considerando che l'evoluzione del panorama politico nel Mediterraneo meridionale richiede una risposta chiara e favorevole da parte dell'Unione europea al fine di consolidare i progressi democratici conseguiti fino ad oggi e sostenere quelli la cui realizzazione è ancora in corso; che *una politica commerciale che favorisca lo sviluppo può offrire* vere opportunità per far uscire i paesi dalla povertà e creare nuove opportunità;

Emendamento 16
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Considerando D

Proposta di risoluzione

D. considerando che **il ricorso ad** accordi di libero scambio globali e approfonditi (Deep and Comprehensive Free Trade Agreements - DCFTA) **in cui i requisiti economici e politici siano soddisfatti costituisce un mezzo per favorire i collegamenti economici tra l'Unione europea e i paesi del Mediterraneo meridionale, in particolare per quanto riguarda la convergenza normativa;**

Emendamento

D. considerando che **la definizione da parte dell'Unione di** accordi di libero scambio globali e approfonditi (Deep and Comprehensive Free Trade Agreements - DCFTA) **incentrati sull'ulteriore liberalizzazione e apertura del mercato nei settori degli appalti e dei servizi non tiene sufficientemente conto delle asimmetrie tra l'UE e i rispettivi paesi e che è pertanto improbabile che tali accordi apportino benefici alla maggioranza della popolazione, sia nell'UE che nei paesi del Mediterraneo meridionale;**

Emendamento 17
Niccolò Rinaldi, Marielle de Sarnez

Proposta di risoluzione
Considerando D

Proposta di risoluzione

D. considerando che il ricorso ad accordi di libero scambio globali e approfonditi (Deep and Comprehensive Free Trade Agreements - DCFTA) in cui i requisiti economici e politici siano soddisfatti costituisce un mezzo per favorire i collegamenti economici tra l'Unione europea e i paesi del Mediterraneo meridionale, in particolare per quanto riguarda la convergenza normativa;

Emendamento

D. considerando che il ricorso ad accordi di libero scambio globali e approfonditi (Deep and Comprehensive Free Trade Agreements - DCFTA) in cui i requisiti economici e politici siano soddisfatti costituisce un mezzo per favorire i collegamenti economici tra l'Unione europea e i paesi **Euromed** del Mediterraneo meridionale, in particolare per quanto riguarda la convergenza

normativa;

Or. en

Emendamento 18
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Considerando E

Proposta di risoluzione

E. considerando che la liberalizzazione degli scambi commerciali nell'area del Mediterraneo, in particolare nei settori agricoli, *dovrebbe recare beneficio a tutte le regioni mediterranee e non mettere a repentaglio l'economia delle regioni dell'UE;*

Emendamento

E. considerando che la liberalizzazione degli scambi commerciali nell'area del Mediterraneo, in particolare nei settori agricoli, *presenta elevate probabilità di causare effetti dannosi ai piccoli agricoltori sulle due sponde del Mediterraneo;*

Or. en

Emendamento 19
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Considerando E bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

E bis. considerando che il 19 novembre 2012, il Polisario ha invocato cinque motivi a sostegno del proprio ricorso avverso i) la decisione 2012/497/UE del Consiglio, dell'8 marzo 2012, relativa alla conclusione dell'accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e il Regno del Marocco in merito a misure di liberalizzazione reciproche per i prodotti agricoli, i prodotti agricoli trasformati, il pesce e i prodotti della pesca, alla sostituzione dei protocolli nn. 1, 2 e 3 e dei relativi allegati e a modifiche dell'accordo euromediterraneo che

istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e il Regno del Marocco, dall'altra (GU L 241 del 7.9.2012, pag. 2), nonché ii) il regolamento di esecuzione (UE) n. 812/2012 della Commissione, del 12 settembre 2012, recante modifica del regolamento (CE) n. 747/2001 del Consiglio per quanto riguarda i contingenti tariffari dell'Unione per determinati prodotti agricoli e prodotti agricoli trasformati originari del Marocco (GU L 247 del 13.9.2012, pag. 7);

Or. en

Emendamento 20
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che molti paesi del Mediterraneo meridionale soffrono di gravi carenze economiche ed ostacoli alla crescita, quali una governance inadeguata e una disoccupazione cronica in cui larghi strati della popolazione sono esclusi dal mercato del lavoro e considerando che, secondo l'OIL, i paesi Euromed registrano la più alta percentuale di donne rispetto agli uomini in posti di lavoro di bassa qualità;

Emendamento

F. considerando che molti paesi del Mediterraneo meridionale soffrono di gravi carenze economiche ed ostacoli alla crescita, quali una governance inadeguata, ***corruzione e nepotismo, ereditati in parte dalle vecchie dittature e in parte favoriti dai nuovi governanti nonché*** una disoccupazione cronica in cui larghi strati della popolazione, ***e i giovani in particolare,*** sono esclusi dal mercato del lavoro e considerando che, secondo l'OIL, i paesi Euromed registrano la più alta percentuale di donne rispetto agli uomini in posti di lavoro di bassa qualità;

Or. en

Emendamento 21
Yannick Jadot

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che molti paesi del Mediterraneo meridionale soffrono di **gravi carenze economiche ed ostacoli alla crescita**, quali una governance inadeguata e una disoccupazione cronica in cui larghi strati della popolazione sono esclusi dal mercato del lavoro e considerando che, secondo l'OIL, i paesi Euromed registrano la più alta percentuale di donne rispetto agli uomini in posti di lavoro di bassa qualità;

Emendamento

F. considerando che molti paesi del Mediterraneo meridionale soffrono di ostacoli **allo sviluppo**, quali una governance inadeguata e una disoccupazione cronica in cui larghi strati della popolazione sono esclusi dal mercato del lavoro e considerando che, secondo l'OIL, i paesi Euromed registrano la più alta percentuale di donne rispetto agli uomini in posti di lavoro di bassa qualità;

Or. en

Emendamento 22
Maria Badia i Cutchet, Raimon Obiols

Proposta di risoluzione
Considerando F

Proposta di risoluzione

F. considerando che molti paesi del Mediterraneo meridionale soffrono di gravi carenze economiche ed ostacoli alla crescita, quali una governance inadeguata e una disoccupazione cronica in cui larghi strati della popolazione sono esclusi dal mercato del lavoro e considerando che, secondo l'OIL, i paesi Euromed registrano la più alta percentuale di donne rispetto agli uomini in posti di lavoro di bassa qualità;

Emendamento

F. considerando che molti paesi del Mediterraneo meridionale soffrono di gravi carenze economiche ed ostacoli alla crescita, quali una governance inadeguata e una disoccupazione cronica in cui larghi strati della popolazione, **in particolare le generazioni dei giovani lavoratori**, sono esclusi dal mercato del lavoro e considerando che, secondo l'OIL, i paesi Euromed registrano la più alta percentuale di donne rispetto agli uomini in posti di lavoro di bassa qualità;

Or. en

Emendamento 23
Maria Badia i Cutchet, Raimon Obiols

Proposta di risoluzione
Considerando F bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

F bis. considerando che gli accordi di associazione e gli accordi di libero scambio non costituiscono un obiettivo fine a se stesso, ma sono strumenti per promuovere una riforma profonda e sostenibile, una trasformazione sistemica e un maggiore avvicinamento all'Unione, ai suoi valori e alle sue norme fondanti; che la debita e tempestiva attuazione di tali riforme costituisce pertanto un criterio fondamentale per valutare la situazione nei paesi interessati;

Or. en

Emendamento 24
Cristiana Muscardini

Proposta di risoluzione
Considerando F bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

F bis. considerando che il commercio e la sicurezza degli investimenti nella regione euromediterranea passano attraverso un sistema che coordini strategie incentrate sulle PMI e copra ambiti molteplici: salvaguardie, finanziamento, informazione e messa in rete delle PMI;

Or. en

Emendamento 25
Cristiana Muscardini

Proposta di risoluzione
Considerando F ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

F ter. considerando che le PMI della regione euromediterranea danno lavoro al 25% della forza lavoro regionale; che il 70% dell'occupazione informale nella regione euromediterranea riguarda PMI non agricole che operano nel "mercato nero", dato che non sono state registrate dalle autorità nazionali ufficiali;

Or. en

Emendamento 26
Cristiana Muscardini

Proposta di risoluzione
Considerando F quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

F quater. considerando che per avere effetti positivi certi, la zona di libero scambio dovrebbe agevolare l'integrazione dei paesi del Mediterraneo meridionale nel commercio internazionale e assicurarne la diversificazione economica, garantendo una ripartizione equa dei vantaggi che ne derivano, per conseguire il principale obiettivo del partenariato economico e commerciale euromediterraneo, vale a dire la riduzione del divario esistente in termini di sviluppo tra la sponda settentrionale e quella meridionale del Mediterraneo;

Or. en

Emendamento 27
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. ritiene che i già forti legami commerciali tra l'Unione europea e i paesi del Mediterraneo meridionale attraverso gli accordi di associazione debbano essere ulteriormente rafforzati sfruttando le possibilità e le opportunità offerte da tali accordi; in particolare, è del parere che la diversificazione economica costituisca la chiave *e, poiché il settore dei servizi sta diventando sempre più importante per i paesi del Mediterraneo meridionale, è favorevole ad offrire loro una maggiore integrazione nel mercato interno dell'UE per i servizi;*

Emendamento

1. ritiene che i già forti legami commerciali tra l'Unione europea e i paesi del Mediterraneo meridionale attraverso gli accordi di associazione debbano essere ulteriormente rafforzati sfruttando le possibilità e le opportunità offerte da tali accordi; in particolare, è del parere che la diversificazione economica costituisca la chiave; ***sottolinea che il mantenimento e lo sviluppo di servizi pubblici solidi e gestiti in modo democratico costituisce un altro requisito indispensabile per garantire lo sviluppo sostenibile nella regione;***

Or. en

Emendamento 28

Tokia Saïfi

Proposta di risoluzione

Paragrafo 1

Proposta di risoluzione

1. ritiene che i già forti legami commerciali tra l'Unione europea e i paesi del Mediterraneo meridionale attraverso gli accordi di associazione debbano essere ulteriormente rafforzati sfruttando le possibilità e le opportunità offerte da tali accordi; in particolare, è del parere che la diversificazione economica costituisca la chiave e, poiché il settore dei servizi sta diventando sempre più importante per i paesi del Mediterraneo meridionale, è favorevole ad offrire loro una maggiore integrazione nel mercato interno dell'UE per i servizi;

Emendamento

1. ritiene che i già forti legami commerciali tra l'Unione europea e i paesi del Mediterraneo meridionale attraverso gli accordi di associazione debbano essere ulteriormente rafforzati sfruttando le possibilità e le opportunità offerte da tali accordi; in particolare, è del parere che la diversificazione economica costituisca la chiave e, poiché il settore dei servizi sta diventando sempre più importante per i paesi del Mediterraneo meridionale, è favorevole ad offrire loro una maggiore integrazione nel mercato interno dell'UE per i servizi; ***ritiene altresì che le PMI siano uno strumento importante di sostegno per tale diversificazione;***

Or. fr

Emendamento 29
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 bis. sottolinea la debolezza e la fragilità delle economie dei paesi del Mediterraneo meridionale e insiste sull'esigenza di tener conto di tali asimmetrie nell'intrattenere relazioni commerciali con questi paesi, affinché i benefici delle riforme economiche e degli impegni politici, economici e sociali raggiungano tutta la popolazione del paese partner; è pertanto convinto che gli accordi di libero scambio globali e approfonditi e una zona di libero scambio a tutti gli effetti nel Mediterraneo meridionale non costituiscano lo strumento corretto per il progresso dell'integrazione regionale e dello sviluppo sociale ed economico della regione;

Or. en

Emendamento 30
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 ter. ribadisce di considerare esecrabile il debito pubblico esterno dei paesi dell'Africa settentrionale e del Medio oriente, considerato che il debito è stato creato dai regimi dittatoriali soprattutto per l'arricchimento dell'élite politica ed economica e l'acquisto di armi, spesso impiegate per opprimere le loro stesse

popolazioni; chiede pertanto di cancellare il suddetto debito, e soprattutto quello connesso con le spese militari;

Or. en

Emendamento 31
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 1 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

1 quater. si oppone con fermezza alle condizionalità riguardo alla richiesta di programmi di adeguamento strutturale economico previste nel protocollo d'intesa per i prestiti del FMI e nel regime di assistenza macrofinanziaria dell'UE, in quanto contribuiscono al peggioramento del tenore di vita dei lavoratori e delle fasce più vulnerabili della società;

Or. en

Emendamento 32
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

Emendamento

2. chiede una convergenza normativa in settori che hanno un impatto sul commercio e gli investimenti, ma anche, più in generale, sulla governance economica e sul clima imprenditoriale, come una facilitazione in materia di concorrenza, diritti di proprietà intellettuale, dogane e scambi commerciali;

soppresso

Emendamento 33
David Martin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2

Proposta di risoluzione

2. chiede una convergenza normativa in settori che hanno un impatto sul commercio e gli investimenti, ma anche, più in generale, sulla governance economica e sul clima imprenditoriale, come una facilitazione in materia di concorrenza, diritti di proprietà intellettuale, dogane e scambi commerciali;

Emendamento

2. chiede una convergenza normativa, ***ove opportuno***, in settori che hanno un impatto sul commercio e gli investimenti, ma anche, più in generale, sulla governance economica e sul clima imprenditoriale, come una facilitazione in materia di concorrenza, diritti di proprietà intellettuale, dogane e scambi commerciali;

Emendamento 34
Cristiana Muscardini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 2 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

2 bis. osserva che i produttori tessili euromediterranei incontrano gravi difficoltà nel contesto della crescente concorrenza mondiale; richiama l'attenzione sulla necessità di rafforzare il partenariato nord-sud per mantenere la produttività e la competitività del settore tessile e dell'abbigliamento euromediterraneo e per promuovere le attività dei paesi del Mediterraneo meridionale che abbiano un valore aggiunto maggiore, basate su creatività e innovazione, e non solo sull'esternalizzazione;

Emendamento 35
Paul Murphy

Progetto di proposta di risoluzione
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Progetto di proposta di risoluzione

Emendamento

4 bis. è del parere che occorra la massima trasparenza riguardo ai negoziati o alla possibile apertura di negoziati sugli accordi di libero scambio globali e approfonditi con paesi del Mediterraneo meridionale; chiede pertanto che il progetto di mandato di negoziazione o, nel caso del Marocco, il mandato per i negoziati, sia reso pubblico e che sia garantita la piena partecipazione delle organizzazioni sindacali e della società civile di entrambe le parti; sottolinea altresì che, nel caso di una possibile conclusione dei negoziati con uno dei rispettivi paesi, l'esito della valutazione d'impatto debba essere oggetto di dibattito pubblico al Parlamento europeo e da parte dell'opinione pubblica prima che un possibile accordo sia siglato, applicato in via provvisoria o ratificato;

Emendamento 36
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

Emendamento

5. accoglie con favore la futura creazione del meccanismo euromediterraneo di facilitazione del commercio e degli

5. prende nota della futura creazione del meccanismo euromediterraneo di facilitazione del commercio e degli

investimenti, *che dovrebbe fornire agli operatori economici le informazioni necessarie per operare nella regione e per conoscere le norme e i flussi commerciali e di investimento;*

investimenti;

Or. en

Emendamento 37
Salvatore Iacolino

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5

Proposta di risoluzione

5. accoglie con favore la futura creazione del meccanismo euromediterraneo di facilitazione del commercio e degli investimenti, che dovrebbe fornire agli operatori economici le informazioni necessarie per operare nella regione e per conoscere le norme e i flussi commerciali e di investimento;

Emendamento

5. accoglie con favore la futura creazione del meccanismo euromediterraneo di facilitazione del commercio e degli investimenti, che dovrebbe fornire agli operatori economici, *in particolare alle PMI*, le informazioni necessarie per operare nella regione e per conoscere le norme e i flussi commerciali e di investimento;

Or. it

Emendamento 38
Cristiana Muscardini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

5 bis. sottolinea la necessità di promuovere la sicurezza degli investimenti nella regione del Mediterraneo, mediante un sistema che coordini strategie incentrate sulle PMI e copra ambiti molteplici: salvaguardie, finanziamento, informazione e messa in rete delle PMI;

Emendamento 39
David Martin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6

Proposta di risoluzione

6. ritiene che, oltre ad un approccio bilaterale, l'UE dovrebbe anche concentrarsi su un'integrazione regione per regione, in particolare attraverso progetti comuni e concentrandosi su progetti di investimento e infrastrutture; si compiace, a tale proposito, della decisione adottata nel 2012 di estendere il mandato della BERS alla regione;

Emendamento

6. ritiene che, oltre ad un approccio bilaterale, l'UE dovrebbe anche concentrarsi su un'integrazione regione per regione, in particolare attraverso progetti comuni e concentrandosi su progetti di investimento e infrastrutture; si compiace, a tale proposito, della decisione adottata nel 2012 di estendere il mandato della BERS alla regione; ***invita la BERS a incentrare il proprio sostegno su progetti tesi ad affrontare la povertà e a creare posti di lavoro di alta qualità e le chiede di controllare regolarmente l'efficacia di tali progetti;***

Emendamento 40
Niccolò Rinaldi, Marielle de Sarnez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione

7. chiede ***l'avvio*** di negoziati per ulteriori accordi sulla valutazione della conformità e l'accettazione dei prodotti industriali (CAA) con il maggior numero possibile di PMM visto che tali accordi costituiscono un mezzo per eliminare le barriere commerciali e rendere i prodotti reciprocamente più accettabili, consentendo in tal modo l'apertura

Emendamento

7. chiede ***l'avvio*** di negoziati per ulteriori accordi sulla valutazione della conformità e l'accettazione dei prodotti industriali (CAA) con il maggior numero possibile di PMM visto che tali accordi costituiscono un mezzo per eliminare le barriere commerciali e rendere i prodotti reciprocamente più accettabili, consentendo in tal modo l'apertura

reciproca dei mercati industriali; ritiene che, *ove* possibile, tali CAA debbano essere inseriti nei negoziati DCFTA al fine di evitare pressioni eccessive sulla capacità negoziale dei paesi destinatari e al fine di evitare che le disposizioni si sovrappongano;

reciproca dei mercati industriali; ritiene che, *quando* possibile, tali CAA debbano essere inseriti nei negoziati DCFTA al fine di evitare pressioni eccessive sulla capacità negoziale dei paesi destinatari e al fine di evitare che le disposizioni si sovrappongano;

Or. en

Emendamento 41
Maria Badia i Cutchet, Raimon Obiols

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 bis. prende nota dei progetti strategici condotti dall'Unione per il Mediterraneo per rafforzare la regione e contribuire in modo più efficace alla crescita sociale ed economica;

Or. en

Emendamento 42
Maria Badia i Cutchet, Raimon Obiols

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

7 ter. accoglie con favore il successo della sua iniziativa di convocare le task force per Tunisia, Giordania ed Egitto e sottolinea che questi incontri tra parti interessate private, autorità pubbliche e organizzazioni internazionali devono garantire maggiori opportunità per il commercio e gli investimenti, al fine di promuovere la crescita e la creazione di posti di lavoro;

Emendamento 43
Niccolò Rinaldi, Marielle de Sarnez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione

8. sottolinea l'importanza di una maggiore integrazione economica regionale tra gli stessi PMM, in particolare attraverso la creazione e il rafforzamento delle catene regionali di valore, che dovrebbero essere incoraggiate; si rammarica del fatto che *l'accordo* di Agadir non abbia **prodotto i risultati sperati** e che gli scambi tra i firmatari restino limitati; ritiene che il meccanismo euromediterraneo di facilitazione degli investimenti potrebbe notevolmente rafforzare il partenariato commerciale Euromed, migliorando la trasparenza e agevolando gli scambi di prodotti compresi negli accordi di libero scambio euromediterranei;

Emendamento

8. sottolinea l'importanza di una maggiore integrazione economica regionale tra gli stessi PMM, in particolare attraverso la creazione e il rafforzamento delle catene regionali di valore, che dovrebbero essere incoraggiate; si rammarica del fatto che *l'accordo* di Agadir non abbia **raggiunto i propri obiettivi, in particolare riguardo alle PMI**, e che gli scambi tra i firmatari restino limitati; **raccomanda, a tale proposito, di porre maggiore enfasi sulla facilitazione del rilascio dei visti, che consentirebbe ai rappresentanti delle PMI di viaggiare per motivi di lavoro; sottolinea l'importanza di sviluppare camere di commercio bilaterali, che sono per lo più assenti nella regione, ma che potrebbero contribuire alla cooperazione nel quadro di attività commerciali congiunte e scambi reciproci tra partner economici, compresi seminari e fiere commerciali;** ritiene che il meccanismo euromediterraneo di facilitazione degli investimenti potrebbe notevolmente rafforzare il partenariato commerciale Euromed, migliorando la trasparenza e agevolando gli scambi di prodotti compresi negli accordi di libero scambio euromediterranei;

Emendamento 44
Niccolò Rinaldi

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

8 bis. esorta a compiere progressi riguardo ai servizi culturali, che possono avere importanti vantaggi, in particolare nel settore del turismo; rileva l'importanza generale degli scambi culturali, come le borse di studio per gli studenti del Mediterraneo meridionale di entrambi i sessi e di qualsiasi origine socioeconomica ed etnica, in particolare nei settori dell'economia, dell'imprenditoria, dell'informatica, delle comunicazioni e del commercio; ribadisce l'invito a istituire programmi Erasmus (compreso un Erasmus per imprenditori) e Da Vinci Euromed; ritiene che tali scambi possano creare collegamenti duraturi con i futuri partner economici nei paesi del Mediterraneo meridionale;

Or. en

Emendamento 45
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

Emendamento

9. sottolinea che gli accordi di libero scambio globali e approfonditi (DCFTA), ove opportuno, costituiscono una buona occasione per migliorare il commercio bilaterale e affrontare questioni che sono di reciproco interesse per entrambe le parti, come la promozione di una crescita economica sostenibile e la lotta all'attanagliante disoccupazione

soppresso

giovanile;

Or. en

Emendamento 46

David Martin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che gli accordi di libero scambio globali e approfonditi (DCFTA), ove opportuno, costituiscono una buona occasione per migliorare il commercio bilaterale e affrontare questioni che sono di reciproco interesse per entrambe le parti, come la promozione di una crescita economica sostenibile e la lotta all'attanagliante disoccupazione giovanile;

Emendamento

9. sottolinea che gli accordi di libero scambio globali e approfonditi (DCFTA), ove opportuno, costituiscono una buona occasione per migliorare il commercio bilaterale e affrontare questioni che sono di reciproco interesse per entrambe le parti, come la promozione di una crescita economica sostenibile e la lotta all'attanagliante disoccupazione giovanile; ***chiede che tali negoziati tengano conto delle esigenze di sviluppo dei paesi del Mediterraneo meridionale, in particolare nei settori degli appalti pubblici e del commercio di servizi; sottolinea l'importanza della consultazione della società civile, compresi i sindacati;***

Or. en

Emendamento 47

Salvatore Iacolino

Proposta di risoluzione

Paragrafo 9

Proposta di risoluzione

9. sottolinea che gli accordi di libero scambio globali e approfonditi (DCFTA), ove opportuno, costituiscono una buona occasione per migliorare il commercio bilaterale e affrontare questioni che sono di

Emendamento

9. sottolinea che gli accordi di libero scambio globali e approfonditi (DCFTA), ove opportuno, costituiscono una buona occasione per migliorare il commercio bilaterale e affrontare questioni che sono di

reciproco interesse per entrambe le parti,
come la promozione *di una* crescita
economica sostenibile *e la lotta*
all'attanagliante disoccupazione giovanile;

reciproco interesse per entrambe le parti,
come la promozione *della* crescita
economica sostenibile, *dell'assistenza*
tecnica alle PMI e del sostegno ai giovani
imprenditori, per contrastare la
disoccupazione giovanile;

Or. it

Emendamento 48
Cristiana Muscardini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

**9 bis. ricorda la definizione di progetti
significativi in settori strategici, come la
costruzione di nuove infrastrutture, la
cooperazione tra le PMI, le
comunicazioni e lo sfruttamento delle
fonti energetiche rinnovabili al fine di
contribuire allo sviluppo e alla
facilitazione degli scambi e degli
investimenti euromediterranei;**

Or. en

Emendamento 49
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

Emendamento

**10. prende atto dei progressi compiuti dal
Marocco nell'apertura delle sue relazioni
economiche con l'Unione europea e, in
tale contesto, accoglie con favore il varo
del DCFTA con il Marocco ed i progressi
compiuti sinora nei cicli di negoziato;
ritiene che l'accordo in corso di negoziato**

soppresso

con il Marocco potrebbe fungere da modello per i DCFTA con la Tunisia, la Giordania e l'Egitto, pur tenendo conto delle specificità di ciascun partner commerciale;

Or. en

Emendamento 50

Yannick Jadot

Proposta di risoluzione

Paragrafo 10

Proposta di risoluzione

10. prende atto dei progressi compiuti dal Marocco nell'apertura delle sue relazioni economiche con l'Unione europea e, in tale contesto, accoglie con favore il varo del DCFTA con il Marocco ed i progressi compiuti sinora nei cicli di negoziato; ***ritiene che l'accordo in corso di negoziato con il Marocco potrebbe fungere da modello per i DCFTA con la Tunisia, la Giordania e l'Egitto, pur tenendo conto delle specificità di ciascun partner commerciale;***

Emendamento

10. prende atto dei progressi compiuti dal Marocco nell'apertura delle sue relazioni economiche con l'Unione europea e, in tale contesto, accoglie con favore il varo del DCFTA con il Marocco ed i progressi compiuti sinora nei cicli di negoziato; ***tiene conto delle specificità di ciascun partner commerciale e raccomanda cautela nell'utilizzo dell'accordo in corso di negoziato con il Marocco come modello per i DCFTA con la Tunisia, la Giordania e l'Egitto, in particolare alla luce del principio "more for more";***

Or. en

Emendamento 51

Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione

Paragrafo 10 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

10 bis. è estremamente preoccupato riguardo alle relazioni dell'Unione europea con il Regno del Marocco, profondamente antidemocratico; esorta

l'Unione europea a sospendere lo status avanzato che ha concesso al paese e a non concludere l'accordo sulla pesca o i negoziati per un accordo di libero scambio globale e approfondito mentre il Marocco continua con la sua politica di violazione sistematica dei diritti umani nei territori occupati del Sahara occidentale;

Or. en

Emendamento 52
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

10 ter. ribadisce che la sovranità del Marocco sul Sahara occidentale non è mai stata riconosciuta dal diritto internazionale, come risulta dal parere della Corte internazionale di giustizia dell'Aia dell'ottobre 1975; constata che il Marocco occupa illegalmente il territorio del Sahara occidentale e non ha dunque alcuna sovranità sulle sue risorse naturali; chiede all'UE di esigere che il Regno del Marocco rispetti le norme internazionali per quanto concerne lo sfruttamento delle risorse naturali del Sahara occidentale; sottolinea pertanto l'urgente necessità di completare il processo di decolonizzazione nel territorio non autonomo del Sahara occidentale, come previsto dal diritto internazionale, per porre fine all'occupazione da parte del Marocco;

Or. en

Emendamento 53
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11

Proposta di risoluzione

11. accoglie con favore il partenariato per la mobilità firmato con il Marocco nel giugno 2013, il primo nel suo genere tra l'Unione e un partner del Mediterraneo, che faciliterà il rilascio di visti per determinati gruppi di persone, come professionisti e ricercatori; auspica che i negoziati in corso sul partenariato per la mobilità con la Tunisia e la Giordania si concludano nel prossimo futuro;

Emendamento

11. accoglie con favore il partenariato per la mobilità firmato con il Marocco nel giugno 2013, il primo nel suo genere tra l'Unione e un partner del Mediterraneo, che faciliterà il rilascio di visti per determinati gruppi di persone, come professionisti e ricercatori; auspica che i negoziati in corso sul partenariato per la mobilità con la Tunisia e la Giordania si concludano nel prossimo futuro; **sottolinea, tuttavia, che i normali cittadini, compresi i rappresentanti sindacali e gli attivisti politici, incontrano enormi difficoltà quando richiedono i visti di ingresso nell'Unione europea; sottolinea che tale situazione è insostenibile;**

Or. en

Emendamento 54
Niccolò Rinaldi, Marielle de Sarnez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11

Proposta di risoluzione

11. accoglie con favore il partenariato per la mobilità firmato con il Marocco nel giugno 2013, il primo nel suo genere tra l'Unione e un partner del Mediterraneo, che faciliterà il rilascio di visti per determinati gruppi di persone, come professionisti e ricercatori; auspica che i negoziati in corso sul partenariato per la mobilità con la Tunisia e la Giordania si concludano nel prossimo futuro;

Emendamento

11. accoglie con favore il partenariato per la mobilità firmato con il Marocco nel giugno 2013, il primo nel suo genere tra l'Unione e un partner del Mediterraneo, che faciliterà il rilascio di visti per determinati gruppi di persone, come professionisti e ricercatori; auspica che i negoziati in corso sul partenariato per la mobilità con la Tunisia e la Giordania si concludano nel prossimo futuro; **ribadisce l'importanza della facilitazione del rilascio dei visti, in**

*particolare per le PMI e gli imprenditori,
ed esorta a compiere maggiori progressi
in tale ambito in tutta la regione;*

Or. en

Emendamento 55
Cristiana Muscardini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

11 bis. invita la Commissione e il Consiglio a valutare la creazione di una specifica linea di bilancio o l'istituzione di un fondo per finanziare fiere commerciali riservate esclusivamente alle micro e piccole imprese e alle industrie artigianali della regione euromediterranea, al fine di incoraggiare la mobilità dei professionisti commerciali nonché la comprensione e lo sviluppo delle attività locali e di attirare gli investimenti necessari alla crescita economica e alla definitiva sconfitta del mercato nero;

Or. en

Emendamento 56
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

12 bis. si oppone all'accordo tra l'UE e il Marocco in merito a misure di liberalizzazione reciproche per i prodotti agricoli e i prodotti della pesca nonché a qualsiasi misura intesa a concludere accordi di libero scambio con i paesi del

Mediterraneo; ritiene che la conclusione di accordi di libero scambio avrà conseguenze negative per i piccoli agricoltori, i lavoratori, i giovani e l'ambiente, sia nei paesi del Mediterraneo meridionale che nell'UE;

Or. en

Emendamento 57
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

12 ter. ribadisce che il Sahara occidentale non può essere incluso in alcun accordo sottoscritto dall'UE con il Regno del Marocco; è del parere che sia opportuno prevedere la possibilità di concludere accordi separati con la popolazione del Sahara occidentale, per il tramite dei suoi legittimi rappresentanti, se essa persegue tale obiettivo;

Or. en

Emendamento 58
Niccolò Rinaldi, Marielle de Sarnez

Proposta di risoluzione
Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

Emendamento

13. esprime preoccupazione per il recente deterioramento del processo democratico tunisino; ricorda che una stabile transizione democratica costituisce una condizione indispensabile per lo sviluppo economico e le riforme sociali e, in ultima analisi, per attrarre investimenti

13. ricorda che una stabile transizione democratica costituisce una condizione indispensabile per lo sviluppo economico e le riforme sociali e, in ultima analisi, per attrarre investimenti internazionali e generare una crescita sostenibile;

internazionali e generare una crescita sostenibile;

Or. en

Emendamento 59

Yannick Jadot

Proposta di risoluzione

Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. esprime preoccupazione per il recente deterioramento del processo democratico tunisino; ricorda che una stabile transizione democratica costituisce una condizione indispensabile per lo sviluppo economico e le riforme sociali e, in ultima analisi, per attrarre investimenti internazionali e generare una crescita sostenibile;

Emendamento

13. esprime preoccupazione per il recente deterioramento del processo democratico tunisino ***nonché profonda preoccupazione riguardo al fallimento del processo democratico in Egitto***; ricorda che una stabile transizione democratica costituisce una condizione indispensabile per lo sviluppo economico e le riforme sociali e, in ultima analisi, per attrarre investimenti internazionali e generare una crescita sostenibile;

Or. en

Emendamento 60

Tokia Saïfi

Proposta di risoluzione

Paragrafo 13

Proposta di risoluzione

13. esprime preoccupazione per ***il recente deterioramento*** del processo democratico tunisino; ricorda che una stabile transizione democratica costituisce una condizione indispensabile per lo sviluppo economico e le riforme sociali e, in ultima analisi, per attrarre investimenti internazionali e generare una crescita sostenibile;

Emendamento

13. esprime preoccupazione per ***l'instabilità*** del processo democratico tunisino; ricorda che una stabile transizione democratica costituisce una condizione indispensabile per lo sviluppo economico e le riforme sociali e, in ultima analisi, per attrarre investimenti internazionali e generare una crescita sostenibile;

Emendamento 61
Yannick Jadot

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. accoglie con favore la firma, in occasione del Consiglio di associazione UE- Tunisia nel novembre 2012, di un "partenariato privilegiato", comprendente un sostegno finanziario di 400 milioni di euro, che spiana la strada ad una maggiore integrazione economica con l'UE, soprattutto nei servizi, negli investimenti e nel settore agricolo; chiede alle autorità tunisine di impegnarsi, **quanto prima possibile, in** negoziati con l'Unione europea su un accordo di libero scambio globale e approfondito;

Emendamento

14. accoglie con favore la firma, in occasione del Consiglio di associazione UE- Tunisia nel novembre 2012, di un "partenariato privilegiato", comprendente un sostegno finanziario di 400 milioni di euro, che spiana la strada ad una maggiore integrazione economica con l'UE, soprattutto nei servizi, negli investimenti e nel settore agricolo; chiede alle autorità tunisine di **considerare** di impegnarsi **maggiormente per l'avvio di** negoziati con l'Unione europea su un accordo di libero scambio globale e approfondito;

Or. en

Emendamento 62
David Martin

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione

14. accoglie con favore la firma, in occasione del Consiglio di associazione UE- Tunisia nel novembre 2012, di un "partenariato privilegiato", comprendente un sostegno finanziario di 400 milioni di euro, che spiana la strada ad una maggiore integrazione economica con l'UE, soprattutto nei servizi, negli investimenti e nel settore agricolo; chiede alle autorità tunisine di impegnarsi, **quanto prima**

Emendamento

14. accoglie con favore la firma, in occasione del Consiglio di associazione UE- Tunisia nel novembre 2012, di un "partenariato privilegiato", comprendente un sostegno finanziario di 400 milioni di euro, che spiana la strada ad una maggiore integrazione economica con l'UE, soprattutto nei servizi, negli investimenti e nel settore agricolo; chiede alle autorità tunisine di impegnarsi in negoziati con

possibile, in negoziati con l'Unione europea su un accordo di libero scambio globale e approfondito;

l'Unione europea su un accordo di libero scambio globale e approfondito, *dopo l'adozione di una nuova costituzione e la creazione di strutture istituzionali stabili nel paese*;

Or. en

Emendamento 63

Yannick Jadot

Proposta di risoluzione

Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

15. sottolinea l'importanza di progressi concreti su accordi settoriali tra la Tunisia e l'UE; esprime, in questo contesto, l'auspicio che i negoziati sul commercio nel settore agricolo vengano rilanciati; chiede alla Commissione di effettuare una valutazione d'impatto per quanto riguarda gli effetti sull'economia delle regioni mediterranee dell'UE di un'ulteriore liberalizzazione degli scambi nel settore agricolo e della pesca con la Tunisia;

Emendamento

15. sottolinea l'importanza di progressi concreti su accordi settoriali tra la Tunisia e l'UE; esprime, in questo contesto, l'auspicio che i negoziati sul commercio nel settore agricolo vengano rilanciati; chiede alla Commissione di effettuare una valutazione d'impatto, *prima del rilancio dei negoziati*, per quanto riguarda gli effetti sull'economia delle regioni mediterranee dell'UE di un'ulteriore liberalizzazione degli scambi nel settore agricolo e della pesca con la Tunisia; *chiede alla Commissione, inoltre, di effettuare una valutazione d'impatto degli effetti cumulativi della liberalizzazione degli scambi commerciali nel settore agricolo e della pesca nel bacino del Mediterraneo*;

Or. en

Emendamento 64

David Martin

Proposta di risoluzione

Paragrafo 15

Proposta di risoluzione

15. sottolinea l'importanza di progressi concreti su accordi settoriali tra la Tunisia e l'UE; esprime, in questo contesto, l'auspicio che i negoziati sul commercio nel settore agricolo vengano rilanciati; chiede alla Commissione di effettuare una valutazione d'impatto per quanto riguarda gli effetti sull'economia delle regioni mediterranee dell'UE di un'ulteriore liberalizzazione degli scambi nel settore agricolo e della pesca con la Tunisia;

Emendamento

15. sottolinea l'importanza di progressi concreti su accordi settoriali tra la Tunisia e l'UE; esprime, in questo contesto, l'auspicio che i negoziati sul commercio nel settore agricolo vengano rilanciati; chiede alla Commissione di effettuare una valutazione d'impatto, ***prima dell'avvio dei negoziati***, per quanto riguarda gli effetti sull'economia delle regioni mediterranee dell'UE di un'ulteriore liberalizzazione degli scambi nel settore agricolo e della pesca con la Tunisia;

Or. en

Emendamento 65
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

16 bis. condanna il colpo di Stato militare in Egitto; chiede di far cessare immediatamente tutti gli aiuti militari dell'UE all'Egitto e sottolinea che il rilascio di tutti i prigionieri politici, il diritto a un giusto processo e un ritorno alle norme civili basato sugli obiettivi dei movimenti rivoluzionari del 2011 riguardo ai diritti e alle libertà democratici e sociali nonché un miglioramento del tenore di vita costituiscono condizioni preliminari imprescindibili all'avvio di negoziati per un possibile DCFTA con l'Egitto;

Or. en

Emendamento 66
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 16 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione

Emendamento

16 ter. esprime preoccupazione riguardo agli sviluppi politici in Egitto e condanna il colpo di Stato militare del 3 luglio 2013; è del parere che i leader e i generali dell'esercito egiziano non possano contribuire a promuovere le legittime richieste del popolo egiziano, in quanto i dirigenti dell'esercito detengono posizioni di potere economico in Egitto ed esprimono pertanto interessi economici e politici diversi da quelli dei lavoratori, degli indigenti e dei giovani, che esigono giustizia sociale e un miglioramento del tenore di vita; ribadisce che il soddisfacimento delle richieste della popolazione egiziana deve essere il solo obiettivo della politica commerciale dell'UE nei confronti dell'Egitto;

Or. en

Emendamento 67
Tokia Saïfi

Proposta di risoluzione
Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

Emendamento

18. deplora il deludente andamento delle esportazioni della Giordania negli ultimi anni; si compiace del fatto che l'UE abbia deciso di concedere alla Giordania prestiti fino a € 180 milioni a sostegno del risanamento economico del paese e del suo programma di riforma; invita i ministri ad esplorare modalità per conseguire ulteriori progressi in questo settore in occasione

18. si compiace del fatto che l'UE abbia deciso di concedere alla Giordania prestiti fino a € 180 milioni a sostegno del risanamento economico del paese e del suo programma di riforma; invita i ministri ad esplorare modalità per conseguire ulteriori progressi in questo settore in occasione della conferenza ministeriale dell'Unione per il commercio mediterraneo che si terrà

della conferenza ministeriale dell'Unione per il commercio mediterraneo che si terrà nel mese di novembre;

nel mese di novembre;

Or. fr

Emendamento 68

Niccolò Rinaldi, Marielle de Sarnez

Proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Proposta di risoluzione

18. *deplora* il deludente andamento delle esportazioni della Giordania negli ultimi anni; si compiace del fatto che l'UE abbia deciso di concedere alla Giordania prestiti fino a € 180 milioni a sostegno del risanamento economico del paese e del suo programma di riforma; invita i ministri ad esplorare modalità per conseguire ulteriori progressi in questo settore in occasione della conferenza ministeriale dell'Unione per il commercio mediterraneo che si terrà nel mese di novembre;

Emendamento

18. *rileva* il deludente andamento delle esportazioni della Giordania negli ultimi anni; si compiace del fatto che l'UE abbia deciso di concedere alla Giordania prestiti fino a € 180 milioni a sostegno del risanamento economico del paese e del suo programma di riforma; invita i ministri ad esplorare modalità per conseguire ulteriori progressi in questo settore in occasione della conferenza ministeriale dell'Unione per il commercio mediterraneo che si terrà nel mese di novembre;

Or. en

Emendamento 69

David Martin

Progetto di proposta di risoluzione

Paragrafo 18

Progetto di proposta di risoluzione

18. *deplora* il deludente andamento delle esportazioni della Giordania negli ultimi anni; si compiace del fatto che l'UE abbia deciso di concedere alla Giordania prestiti fino a € 180 milioni a sostegno del risanamento economico del paese e del suo programma di riforma; invita i ministri ad

Emendamento

18. *deplora* il deludente andamento delle esportazioni della Giordania negli ultimi anni; si compiace del fatto che l'UE abbia deciso di concedere alla Giordania prestiti fino a € 180 milioni a sostegno del risanamento economico del paese e del suo programma di riforma; invita i ministri ad

esplorare modalità per conseguire ulteriori progressi in questo settore in occasione della conferenza ministeriale dell'Unione per il commercio mediterraneo che si terrà nel mese di *novembre*;

esplorare modalità per conseguire ulteriori progressi in questo settore in occasione della conferenza ministeriale dell'Unione per il commercio mediterraneo che si terrà nel mese di *febbraio 2014*;

Or. en

Emendamento 70

David Martin

Progetto di proposta di risoluzione Paragrafo 18 bis (nuovo)

Progetto di proposta di risoluzione

Emendamento

18 bis. accoglie con favore la decisione della Commissione di rimettere in discussione la concessione di prestiti all'Egitto; invita la Commissione a non concedere tale assistenza fintanto che il paese non abbia intrapreso una transizione democratica e una vera riforma costituzionale;

Or. en

Emendamento 71

David Martin

Progetto di proposta di risoluzione Paragrafo 19

Progetto di proposta di risoluzione

Emendamento

19. accoglie con favore la pubblicazione, nel luglio 2013, di linee guida in materia di ammissibilità di organismi israeliani a borse di studio, premi e strumenti finanziari che chiariscono la posizione dell'Unione in materia; esorta la Commissione a presentare orientamenti sulla corretta etichettatura dei prodotti degli insediamenti come una questione

19. accoglie con favore la pubblicazione, nel luglio 2013, di linee guida in materia di ammissibilità di organismi israeliani a borse di studio, premi e strumenti finanziari che chiariscono la posizione dell'Unione in materia; esorta la Commissione ***ad attuare rigorosamente e nell'immediato tali linee guida*** e a presentare orientamenti sulla corretta

urgente; invita i ministri e la Commissione a sviluppare e a rafforzare il piano d'azione 2010 volto a facilitare gli scambi di prodotti palestinesi con altri partner euro-mediterranei su base bilaterale e regionale;

etichettatura dei prodotti degli insediamenti come una questione urgente; invita i ministri e la Commissione a sviluppare e a rafforzare il piano d'azione 2010 volto a facilitare gli scambi di prodotti palestinesi con altri partner euro-mediterranei su base bilaterale e regionale; *si rammarica della nomina, da parte di Israele, del ministro della salute in qualità di regolatore per gli accordi sulla valutazione della conformità e l'accettazione dei prodotti industriali (CAA); ribadisce che un idoneo regolatore non deve rivendicare la giurisdizione sui territori occupati da Israele dal 1967 e invita il governo israeliano a nominare un regolatore idoneo;*

Or. en

Emendamento 72
Inese Vaidere

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. accoglie con favore la pubblicazione, nel luglio 2013, di linee guida in materia di ammissibilità di organismi israeliani a borse di studio, premi e strumenti finanziari che chiariscono la posizione dell'Unione in materia; esorta la Commissione a presentare orientamenti sulla corretta etichettatura dei prodotti degli insediamenti come una questione urgente; invita i ministri e la Commissione a sviluppare e a rafforzare il piano d'azione 2010 volto a facilitare gli scambi di prodotti palestinesi con altri partner euro-mediterranei su base bilaterale e regionale;

Emendamento

19. invita i ministri e la Commissione a sviluppare e a rafforzare il piano d'azione 2010 volto a facilitare gli scambi di prodotti palestinesi con altri partner euro-mediterranei su base bilaterale e regionale;

Or. en

Emendamento 73
Jan Zahradil

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19

Proposta di risoluzione

19. **accoglie con favore la** pubblicazione, nel luglio 2013, di linee guida in materia di ammissibilità di organismi israeliani a borse di studio, premi e strumenti finanziari **che chiariscono la posizione dell'Unione in materia; esorta la Commissione a presentare orientamenti sulla corretta etichettatura dei prodotti degli insediamenti come una questione urgente; invita i ministri e la Commissione a sviluppare e a rafforzare il piano d'azione 2010 volto a facilitare gli scambi di prodotti** palestinesi con altri partner euro-mediterranei su base bilaterale e regionale;

Emendamento

19. **tiene conto della** pubblicazione **unilaterale**, nel luglio 2013, di linee guida **della Commissione** in materia di ammissibilità di organismi israeliani a borse di studio, premi e strumenti finanziari dell'Unione; **ritiene che per agevolare gli scambi commerciali legittimi di prodotti israeliani e palestinesi con altri partner euro-mediterranei su base bilaterale e regionale, l'UE debba impegnarsi costruttivamente con tutte le parti coinvolte per definire un sistema di etichettatura efficiente;**

Or. en

Emendamento 74
Paul Murphy, Willy Meyer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 19 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione

19 bis. sottolinea l'importanza dell'attuazione uniforme del principio di territorialità conformemente al diritto internazionale da parte di tutte le parti per agevolare l'espansione della cooperazione e degli scambi commerciali, oltre a garantire i diritti fondamentali di tutte le popolazioni della regione in un clima di pace;

Emendamento

Or. en

